

ufesa

TW Nara

VENTILADOR SIN ASPAS

Ventoinha sem pás

Bladeless fan

Ventilateur sans pales

Ventilador sense aspes

Ventilatore senza pale

Ventilator ohne Flügel

Вентилатор без перки

مروحة بدون شفرات



ES / manual de instrucciones

PT / manual de instruções

EN / instructions manual

FR / mode d'emploi

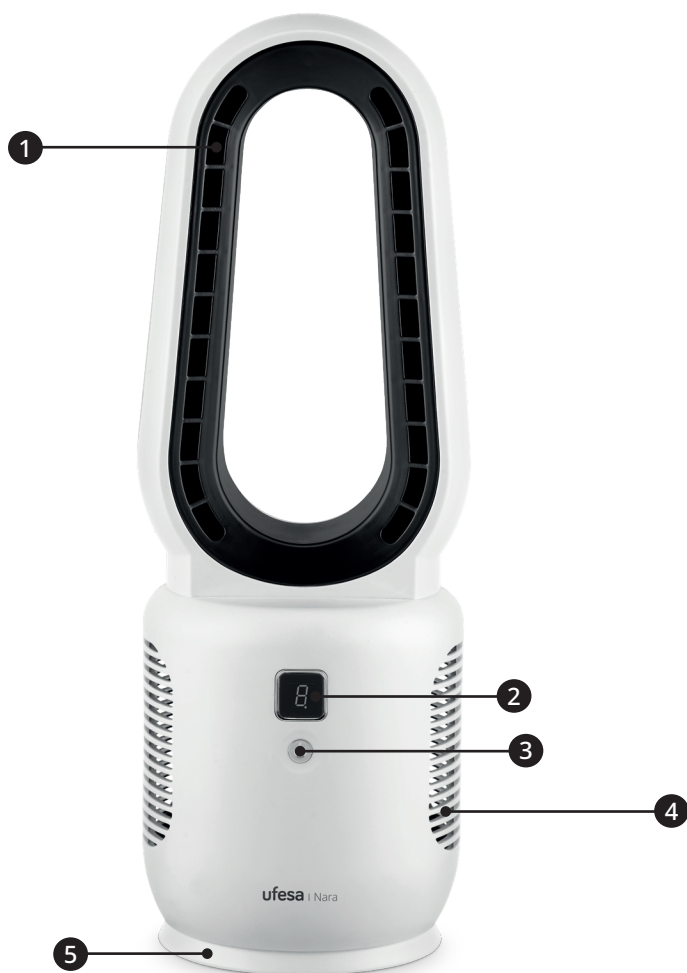
CA / manual d'instruccions

IT / manuale di istruzioni

DE / bedienungsanleitung

BG / ръководство за употреба

AR / تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ATENCIÓN

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDALAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DESCRIPCIÓN

1. Salida de aire
2. Pantalla LED
3. Botón de encendido/velocidad
4. Entrada de aire
5. Base

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones con respecto al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro. Es necesario desconectar el aparato antes de montarlo, desmontarlo y limpiarlo. Este aparato está diseñado para utilizarse

a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIA: Este aparato solo se puede conectar con la interfaz USB (5VCC, Salida máx.2A). Siga las instrucciones de CARGA DEL APARATO para cargarlo. Siga las instrucciones de EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA para retirar las batería del aparato.

ADVERTENCIA! Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de bebés y niños. Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor. No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. ¡Peligro de asfixia!

No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas. Tenga en cuenta el riesgo de cortocircuito de los bornes del aparato que funciona con batería o de la batería por objetos metálicos. Este aparato contiene baterías que no son reemplazables. Cuando la batería esté al final de su vida útil, el aparato deberá desecharse correctamente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico para la ventilación de habitaciones. No lo use para otros fines. Cualquier otro uso debe ser considerado como inadecuado y peligroso. El fabricante no se hace responsable de ningún daño resultante del uso inadecuado, incorrecto e irresponsable y/o de las reparaciones realizadas por técnicos no cualificados. No introduzca los dedos u otros objetos a través de la rejilla protectora del ventilador. El aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños. No utilice el aparato si no funciona correctamente o si parece estar dañado. En caso de duda, llévelo a un técnico profesional calificado. No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento. Cuando no se utilice el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente. No toque el aparato con las manos o los pies mojados. No tire del cable para

mover el aparato. No tire del cable ni del propio aparato para desenchufarlo de la toma de corriente. Para limpiar el aparato, siga las instrucciones que aparecen en la sección del manual dedicada a la limpieza y el mantenimiento.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTALACIÓN

1. Después de desembalar, inspeccione el aparato en busca de cualquier signo de daño. Si no está seguro de su integridad, no utilice el aparato y busque la ayuda de un profesional calificado. Mantenga todos los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, clavos, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que representan posibles peligros para la seguridad.
2. Antes de conectar el aparato, compruebe que los valores de tensión indicados en la placa de datos corresponden con los de la red eléctrica. Si el enchufe es incompatible con la toma de corriente, solicite a un electricista profesional cualificado que sustituya la toma de corriente por otra compatible. El electricista también debe confirmar que el cableado es apropiado para la carga recomendada. Si el uso de adaptadores o cables de extensión es inevitable, asegúrese de que cumplan con los estándares de seguridad y tengan una capacidad de corriente (amperios) no inferior al requisito máximo del aparato.
3. La toma de corriente debe ser fácilmente accesible para permitir una desconexión rápida del enchufe en caso de emergencia.
4. No coloque el aparato cerca de fregaderos u otros recipientes con líquidos, manteniendo una distancia mínima de 2 metros, para evitar el riesgo de que se caiga al agua.
5. Mantenga el ventilador alejado de telas (como cortinas) o materiales inestables que puedan bloquear la rejilla de entrada de aire. Asegúrese de que el área frontal permanezca libre de polvo u otros materiales sueltos que puedan obstruir el flujo de aire.
6. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies ásperas, calientes o móviles y que no esté retorcido ni envuelto alrededor del aparato.
7. Coloque el aparato sobre una superficie o mesa horizontal, plana y estable. No lo coloque sobre una superficie inclinada, ya que podría volcarse.
8. En caso de avería o mal funcionamiento, apague el ventilador y solicite asistencia a un profesional cualificado.

INSTRUCCIONES DE CARGA

Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, cárgalo durante aproximadamente 3,5 horas. Enchufa el cable de alimentación directamente a la unidad y asegúrate de que el aparato está apagado durante la carga inicial. Durante la carga, el indicador luminoso parpadeará en verde. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador dejará de parpadear. El dispositivo viene con una batería integrada. Una carga completa dura unas 3,5 horas y proporciona hasta 60 minutos de autonomía. La unidad es ligera, portátil y puede cargarse en cualquier lugar mediante el cable USB incluido.

Para cargarlo, inserte primero el cable USB en la unidad y, a continuación, conecte el otro extremo a una fuente de alimentación USB. Este aparato es compatible con cargadores de 5 V CC máx. 2 A, ordenadores y otras interfaces USB.

Nota: Este producto puede utilizarse tanto con cable como sin cable. Si la batería está completamente descargada, deje que la unidad se cargue durante al menos 1 minuto (con la alimentación desconectada) antes de utilizarla como un dispositivo con cable.

FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrate de que el dispositivo está completamente cargado. Consulte la sección Instrucciones de carga de este manual.

2. Para encender el ventilador, pulse el botón de encendido/velocidad. Cada pulsación ajustará la velocidad:

- 1ª pulsación: El ventilador se enciende al nivel de velocidad 1
- 2ª pulsación: Nivel de velocidad 2
- 3ª pulsación: Nivel de velocidad 3
- 4ª pulsación: El ventilador se apaga

3. Unos 3 segundos después de seleccionar el nivel de velocidad deseado, la pantalla LED mostrará el porcentaje de batería restante.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: antes de realizar las operaciones de limpieza habituales, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

- Para limpiar el aparato, utilice una tela suave y ligeramente húmeda. No utilice productos abrasivos o corrosivos.

- No sumerja ninguna parte del ventilador en el agua o cualquier otro líquido. Si esto ocurre accidentalmente, no se deben introducir las manos en el líquido bajo ninguna circunstancia. Desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. A continuación, seque el aparato con cuidado y compruebe que todas las piezas eléctricas estén secas. En caso de duda, llévelo a un técnico profesional calificado.

- Es esencial que los agujeros de entrada y salida de aire estén libres de polvo y fibras.

- En caso de largos períodos de inactividad, almacene el ventilador, protegiéndolo del polvo y de la humedad. Recomendamos utilizar el embalaje original.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE, que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano. El producto puede contener baterías. Quítelas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales destinados a este fin.



El producto puede contener baterías. Quítelas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales destinados a este fin.

EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

El aparato se debe desconectar de la red eléctrica antes de retirar la batería.

Asegúrese de que el aparato esté completamente descargado. En primer lugar, desatornille todos los tornillos de la parte posterior del cuerpo. Levante o haga palanca para separar las mitades del aparato y dejar al descubierto la batería. Retire la batería de la placa de circuito.

La batería se debe quitar del aparato antes de que se deseche. La batería se debe desechar de forma segura.

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Saída de ar
2. Ecrã LED
3. Botão de alimentação / velocidade
4. Entrada de ar
5. Base

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. É necessário desligar o aparelho da corrente antes de o montar, desmontar e limpar. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima

de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISO: Este aparelho só pode ser ligado com a interface USB (5 V CC, 2 A de saída máx.). Siga as instruções de CARREGAMENTO DO APARELHO para o carregar. Siga as instruções de RETIRAR A BATERIA para remover a bateria do aparelho.

AVISO! As sacolas plásticas podem ser perigosas. Para evitar perigos, mantenha os sacos plásticos longe de bebês e crianças. Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor. Não permita que as crianças brinquem com os materiais de embalagem. Perigo de asfixia! Não expor o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.

Tenha em atenção o risco de curto-circuito dos terminais do aparelho a pilhas ou da bateria com objectos metálicos. Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas. Quando a bateria estiver em fim de vida, o aparelho deve ser corretamente eliminado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Este aparelho destina-se exclusivamente para uso doméstico, para a ventilação de divisões. Não use para outros fins. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso. O fabricante não deve ser responsabilizado por qualquer dano resultante da utilização inadequada, incorreta e irresponsável e/ou por reparações efetuadas por técnicos não especializados. Não insira os dedos ou quaisquer outros objetos através da grelha protetora do ventilador. O aparelho deve ser mantido fora do alcance das crianças. Não use o aparelho se ele não estiver a funcionar corretamente ou se parecer estar danificado. Em caso de dúvida, entregue o equipamento a um técnico profissional e qualificado. Não mude o aparelho de sítio enquanto está a funcionar. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, desligue-o da tomada de alimentação. Não toque no aparelho com mãos ou pés molhados. Não puxe o cabo para mover o aparelho. Não puxe o cabo ou o aparelho para retirar a ficha da tomada de alimentação. Para limpar

o aparelho, siga as instruções do manual na secção dedicada à limpeza e manutenção.

A **B&B TRENDS SL** recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTALAÇÃO

1. Depois de desembalar, inspecione o aparelho quanto a sinais de danos. Se não tiver a certeza da sua integridade, não utilize o aparelho e procure assistência de um profissional qualificado. Mantenha todos os materiais de embalagem (sacos plásticos, espuma de poliestireno, pregos, etc.) fora do alcance das crianças, pois representam riscos potenciais à segurança.
2. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que os valores de tensão indicados na placa de características correspondem aos da rede de alimentação elétrica. Se o plugue for incompatível com a tomada, peça a um electricista profissionalmente qualificado para substituir a tomada por uma de um tipo adequado. O electricista também deve confirmar se a fiação é apropriada para a carga recomendada. Se o uso de adaptadores ou cabos de extensão for inevitável, certifique-se de que eles atendam aos padrões de segurança e tenham uma capacidade de corrente (amperes) não inferior ao requisito máximo do aparelho.
3. A tomada deve ser facilmente acessível para permitir a desconexão rápida do plugue em caso de emergência.
4. Não coloque o aparelho perto de lavatórios ou outros recipientes de líquidos, mantendo uma distância mínima de 2 metros, para evitar o risco de cair na água.
5. Mantenha o ventilador longe de tecidos (como cortinas) ou materiais instáveis que possam bloquear a grade de entrada de ar. Certifique-se de que a área frontal permaneça livre de poeira ou outros materiais soltos que possam obstruir o fluxo de ar.
6. Certifique-se de que o cabo de alimentação não entre em contato com superfícies ásperas, quentes ou móveis e não esteja torcido ou enrolado ao redor do aparelho.
7. Coloque o aparelho sobre uma superfície ou mesa horizontal, plana e estável. Não o coloque sobre uma superfície inclinada, pois pode tombar.
8. Em caso de avaria ou mau funcionamento, desligue o ventilador e procure a assistência de um profissional qualificado.

INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, carregue-o durante cerca de 3,5 horas. Ligue o cabo de alimentação diretamente à unidade e certifique-se de que o dispositivo está desligado durante o carregamento inicial. Durante o carregamento, a luz indicadora piscará a verde. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador deixará de piscar. O dispositivo vem com uma bateria incorporada. Um carregamento completo demora cerca de 3,5 horas e proporciona até 60 minutos de tempo de funcionamento. A unidade é leve, portátil e pode ser carregada em qualquer lugar utilizando o cabo USB incluído. Para carregar, insira primeiro o cabo USB na unidade e, em seguida, ligue a outra extremidade a uma fonte de alimentação USB. Este aparelho é compatível com carregadores de 5V DC Max 2A, computadores e outras interfaces USB.

Nota: Este produto pode ser utilizado com ou sem fios. Se a bateria estiver completamente descarregada, deixe a unidade carregar durante pelo menos 1 minuto (com a alimentação desligada) antes de a utilizar como um dispositivo com fios.

FUNCIONAMENTO

1. Certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado. Consulte a secção Instruções de carregamento deste manual.
2. Para ligar o ventilador, pressione o botão de alimentação / velocidade. Cada pressão ajusta a velocidade:
 - 1.^a pressão: O ventilador liga-se na velocidade 1
 - 2.^a pressão: Nível de velocidade 2
 - 3.^a pressão: Nível de velocidade 3
 - 4.^a pressão: A ventoinha desliga-se
3. Cerca de 3 segundos depois de seleccionar o nível de velocidade pretendido, o visor LED indica a percentagem de bateria restante.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Aviso: antes de realizar operações regulares de limpeza, desconecte a ficha da tomada.

- Para limpar o aparelho, use um pano macio e ligeiramente húmido. Não use produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não mergulhe qualquer parte do ventilador em água ou qualquer outro líquido. Se acontecer acidentalmente, em nenhuma circunstância as mãos devem ser colocadas no líquido. Desconecte imediatamente a ficha da tomada elétrica. Depois, seque o aparelho cuidadosamente, e verifique se todas as partes elétricas estão secas. Em caso de dúvida, verifique com um técnico qualificado e profissional.
- É essencial que os orifícios de entrada e saída de ar estejam livres de poeira e fibras.
- Em caso de longos períodos sem utilização, armazene a ventoinha, protegendo-a do pó e da humidade. Recomendamos o uso da embalagem original.

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no caixote de lixo. Leve-o para a estação de tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos mais próxima. O produto pode conter pilhas. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões ou contentores especiais aprovados para tal fim.



O produto pode conter baterias. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões ou contentores especiais aprovados para tal fim.

REMOÇÃO DA BATERIA

O aparelho deve estar desligado da fonte de alimentação antes de retirar a bateria.

Certifique-se de que o aparelho está totalmente descarregado. Primeiro, desaparafuse todos os parafusos na parte de trás do corpo. Levante ou force as metades do aparelho, expondo a bateria. Retire a bateria da placa de circuito.

A bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser eliminado. A bateria deve ser eliminada em segurança.

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Air Outlet
2. Led Display
3. Power / Speed button
4. Air Inlet
5. Base

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have 14 been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. It is necessary to disconnect the appliance before assembling, disassembling and cleaning. This appliance is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

WARNING: This device can only be connected with the USB interface (5VDC, Output Max 2A). Follow the DEVICE CHARGE instructions in order to charge it. Follow the device BATTERY REMOVAL instructions for removal of the batteries from the device.

WARNING! Plastic bags can be dangerous. To avoid danger, keep plastic bags away from babies and children. In order to avoid overheating, do not cover the heater. Do not allow children to play with packaging materials. Suffocation hazard!

Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short circuited by metal objects. This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of.

IMPORTANT INFORMATION

This appliance is intended exclusively for domestic use for the ventilation of rooms. Do not use it for other purposes. Any other use should be considered improper and dangerous. The manufacturer shall not be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect and irresponsible use and/or for repairs made by unqualified technicians. Do not insert your fingers or any other objects through the fan's protector grille. The appliance must be kept out of the reach of children. Do not use the appliance if it is not working properly, or if it appears to be damaged. If in doubt, take it to a professional, qualified technician. Do not move the appliance while it is operating. When the appliance is not being used, remove the plug from the mains socket. Do not touch the appliance with wet hands or feet. Do not drag the appliance by the cable to move it. Do not pull the cable or the appliance itself to remove the plug from the mains socket. To clean the appliance, follow the instructions in the manual in the section dedicated to cleaning and maintenance.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTALLATION

1. After unpacking, inspect the appliance for any signs of damage. If you are unsure about its integrity, do not use the appliance and seek assistance from a qualified professional. Keep all packing materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) out of the reach of children, as they pose potential safety hazards.
2. Before connecting the appliance, ensure that the voltage listed on the data plate matches the electricity supply network. If the plug is incompatible with the outlet, have a professionally qualified electrician replace the outlet with one of a suitable type. The electrician should also confirm that the wiring is appropriate for the recommended load. If the use of adapters or extension cords is unavoidable, ensure they meet safety standards and have a current capacity (amperes) not lower than the appliance's maximum requirement.
3. The power socket must be easily accessible to allow for quick disconnection of the plug in case of an emergency.
4. Do not place the appliance near sinks or other containers of liquids, maintaining a minimum distance of 2 meters, to prevent the risk of it falling into water.
5. Keep the fan away from fabrics (such as curtains) or unstable materials that could block the air intake grille. Ensure that the front area remains free from dust or other loose materials that could obstruct airflow.
6. Ensure the power cord does not come into contact with rough, hot, or moving surfaces and is not twisted or wrapped around the appliance.
7. Place the appliance on a horizontal, flat, and stable surface or table. Do not place it on an inclined surface, as it may tip over.
8. In the event of a malfunction or poor operation, switch off the fan and seek assistance from a qualified professional.

CHARGING INSTRUCTIONS

Before using the device for the first time, charge it for approximately 3.5 hours. Plug the power cord directly into the unit and make sure the device is switched off during the initial charge.

While charging, the indicator light will blink green. Once the battery is fully charged, the indicator will stop blinking.

The device comes with a built-in battery. A full charge takes about 3.5 hours and provides up to 60 minutes of operating time. The unit is lightweight, portable, and can be charged anywhere using the included USB cable.

To charge, first insert the USB cable into the unit, then connect the other end to a USB power source. This appliance is compatible with 5V DC Max 2A chargers, computers, and other USB interfaces.

Note: This product can be used both corded and cordless. If the battery is completely drained, allow the unit to charge for at least 1 minute (with the power switched off) before using it as a corded device.

OPERATION

1. Make sure the device is fully charged. Refer to the Charging Instructions section in this manual.
2. To turn on the fan, press the power/speed button. Each press will adjust the speed:
 - 1st press: Fan turns on at speed level 1

- 2nd press: Speed level 2
 - 3rd press: Speed level 3
 - 4th press: Fan turns off
3. About 3 seconds after selecting the desired speed level, the LED display will show the remaining battery percentage.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: before carrying out regular cleaning operations, disconnect the plug from the mains socket.

- To clean the appliance, use a soft, slightly damp cloth. Do not use abrasive or corrosive products.
- Do not immerse any part of the fan in water or any other liquid. If this accidentally happens, under no circumstances should hands be put into the liquid. Immediately disconnect the plug from the mains socket. Then dry the appliance carefully and check that all the electrical parts are dry. If in doubt, check with professional qualified technician.
- It is essential that the air inlet and air outlet holes are free of dust and fibres.
- In case of long periods of non-use, store the fan, protecting it from dust and moisture. We recommend using the original packaging.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, known as WEEE, which establishes the legal framework applicable in the European Union for the disposal and recycling of electrical and electronic appliances. Do not throw this product into the bin. Take it to the nearest electrical and electronic waste treatment plant. The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

REMOVING BATTERY

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

Ensure that the appliance is fully discharged. Firstly, unscrew all the screws on the back of body. Lift or pry the the appliance halves apart, exposing the battery. Remove the battery from the circuit board.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery isto be disposed of safety.

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LES DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Sortie d'air
2. Écran LED
3. Bouton d'alimentation/vitesse
4. Entrée d'air
5. Base

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de SAV ou des personnes ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger. L'appareil doit être débranché avant le montage, le démontage et le nettoyage. Cet appareil est conçu

pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENT: Cet appareil ne peut être connecté qu'avec l'interface USB (5 VCC, Sortie Max 2A). Suivez les instructions de CHARGE DE L'APPAREIL pour le charger. Suivez les instructions concernant le RETRAIT DE LA BATTERIE de l'appareil pour retirer la batterie de l'appareil.

AVERTISSEMENT! Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger, gardez les sacs en plastique hors de portée des bébés et des enfants. Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque d'étouffement! Ne pas exposer l'appareil ou la batterie à des températures excessives. Soyez conscient du risque de court-circuit des bornes de l'appareil fonctionnant sur batterie ou de la batterie par des objets métalliques. Cet appareil contient des piles non remplaçables. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière appropriée.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique pour la ventilation des pièces. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et par conséquent dangereuse. Le fabricant ne pourra être tenu responsable de tout dommage résultant d'une utilisation inappropriée, incorrecte et irresponsable et/ou des réparations effectuées par des techniciens non qualifiés. N'insérez pas les doigts ni tout autre objet à travers la grille de protection du ventilateur. L'appareil doit être gardé hors de portée des enfants. N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne

pas correctement ou s'il semble endommagé. En cas de doute, confiez-le à un technicien professionnel qualifié. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne. Retirez la fiche de la prise secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne pas toucher l'appareil lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés. Ne tirez pas l'appareil par le câble pour le déplacer. Ne tirez pas sur le câble ou sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise secteur. Pour nettoyer l'appareil, suivez les instructions de la section du manuel consacrée au nettoyage et à l'entretien.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant être causés aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

INSTALLATION

1. Après le déballage, inspectez l'appareil pour tout signe de dommage. Si vous n'êtes pas sûr de son intégrité, n'utilisez pas l'appareil et demandez l'aide d'un professionnel qualifié. Gardez tous les matériaux d'emballage (sacs en plastique, mousse de polystyrène, clous, etc.) hors de la portée des enfants, car ils présentent des risques potentiels pour la sécurité.
2. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond au réseau d'alimentation électrique. Si la fiche est incompatible avec la prise, demandez à un électricien professionnel qualifié de remplacer la prise par une autre d'un type approprié. L'électricien doit également confirmer que le câblage est approprié pour la charge recommandée. Si l'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges est inévitable, assurez-vous qu'ils répondent aux normes de sécurité et qu'ils ont une capacité de courant (ampères) non inférieure à la limite maximale requise de l'appareil.
3. La prise de courant doit être facilement accessible pour permettre une déconnexion rapide de la fiche en cas d'urgence.
4. Ne placez pas l'appareil à proximité d'éviers ou d'autres récipients de liquides, en maintenant une distance minimale de 2 mètres, pour éviter le risque qu'il tombe dans l'eau.
5. Gardez le ventilateur à l'écart des tissus (tels que les rideaux) ou des matériaux instables qui pourraient bloquer la grille d'admission d'air. Assurez-vous que la zone avant reste exempte de poussière ou d'autres matériaux lâches qui pourraient obstruer la circulation de l'air.
6. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des surfaces rugueuses, chaudes ou en mouvement et qu'il n'est pas tordu ou enroulé autour de l'appareil.
7. Placez l'appareil sur une surface ou une table horizontale, plane et stable. Ne le placez pas sur une surface inclinée, car il pourrait se renverser.
8. En cas de dysfonctionnement ou de mauvais fonctionnement, éteignez le ventilateur et demandez l'aide d'un professionnel qualifié.

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant environ 3,5 heures. Branchez le cordon d'alimentation directement dans l'appareil et assurez-vous que l'appareil est éteint pendant la charge initiale.

Pendant la charge, le voyant lumineux clignote en vert. Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'indicateur cesse de clignoter.

L'appareil est équipé d'une batterie intégrée. Une charge complète dure environ 3,5 heures et offre une autonomie de 60 minutes. L'appareil est léger, portable et peut être

rechargé n'importe où grâce au câble USB fourni.

Pour charger l'appareil, insérez d'abord le câble USB dans l'appareil, puis connectez l'autre extrémité à une source d'alimentation USB. Cet appareil est compatible avec les chargeurs 5 V CC max. 2 A, les ordinateurs et autres interfaces USB.

Remarque: Ce produit peut être utilisé avec ou sans fil. Si la batterie est complètement déchargée, laissez l'appareil se recharger pendant au moins 1 minute (avec l'alimentation coupée) avant de l'utiliser comme appareil filaire.

FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que l'appareil est complètement chargé. Reportez-vous à la section Instructions de chargement de ce manuel.

2. Pour allumer le ventilateur, appuyez sur le bouton d'alimentation/vitesse. Chaque pression permet de régler la vitesse :

- 1ère pression : Le ventilateur se met en marche au niveau de vitesse 1
- 2ème pression : Niveau de vitesse 2
- 3e pression : Niveau de vitesse 3
- 4ème pression : Le ventilateur s'éteint

3. Environ 3 secondes après avoir sélectionné le niveau de vitesse souhaité, l'écran LED affiche le pourcentage de batterie restant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement: débranchez la fiche de la prise secteur avant d'effectuer un nettoyage normal de l'appareil.

• Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez pas de produits abrasifs ou corrosifs.

• N'immergez aucune partie du ventilateur dans l'eau, ni dans tout autre liquide. Si cela se produit accidentellement, il ne faut en aucun cas mettre les mains dans le liquide. Débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Séchez ensuite soigneusement l'appareil et vérifiez que toutes les parties électriques sont sèches. En cas de doute, consultez un technicien professionnel qualifié.

• Il est essentiel que les orifices d'entrée et de sortie d'air soient exempts de poussière et de fibres.

• Si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le en le protégeant de la poussière et de l'humidité. Nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine.

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE, directive qui fournit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Apportez-le au centre de traitement des déchets électriques et électroniques le plus proche. Le produit peut contenir des batteries. Retirez-les avant de jeter le produit et jetez-les dans des conteneurs spéciaux prévus à cet effet.



Le produit peut contenir des piles. Retirez-les avant de jeter le produit et jetez-les dans des conteneurs spéciaux prévus à cet effet.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

RETIRER LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché lors du retrait de la batterie.

Assurez-vous que l'appareil est complètement déchargé. Tout d'abord, dévissez toutes les vis à l'arrière du corps. Soulevez ou écartez les deux moitiés de l'appareil pour exposer la batterie. Retirez la batterie du circuit imprimé.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut. La batterie doit être jetée en toute sécurité.

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL
PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTÈNCIA

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Sortida d'aire
2. Pantalla LED
3. Botó d'engegada/velocitat
4. Entrada d'aire
5. Base

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Queda totalment prohibit que els nens juguin amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de fer-ho els nens sense supervisió.

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Cal desconnectar l'aparell del corrent abans de muntar-lo, desmuntar-lo i netejar-lo. Aquest aparell està pensat per utilitzar-lo a

una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTIMENT: Aquest aparell només es pot connectar amb la interfície USB (5 VDC, sortida màxima 2 A). Seguiu les instruccions de CÀRREGA DE L'APARELL per carregar-lo. Seguiu les instruccions d'EXTRACCIÓ DE LA BATERIA per retirar la bateria de l'aparell.

ADVERTIMENT! Les bosses de plàstic poden ser perilloses. Per evitar perills, mantingueu les bosses de plàstic allunyades dels nadons i els nens. Per evitar sobreescalfaments, no cobriu el calefactor. No permeteu que els nens juguin amb els materials d'embalatge. Perill d'asfíxia! No exposeu l'aparell o la bateria a temperatures excessives. Tingueu en compte el risc que els terminals de l'aparell que funciona amb piles o la bateria es curtcircuitin per objectes metàl·lics. Aquest aparell conté bateries que no es poden substituir. Quan la bateria estigui al final de la seva vida útil, l'aparell s'ha d'eliminar correctament.

INFORMACIÓ IMPORTANT

Aquest aparell està pensat exclusivament per a la ventilació d'habitacions d'ús domèstic. No l'utilitzeu amb d'altres finalitats. Qualsevol altre ús s'ha de considerar indegut i perillós. El fabricant no es fa responsable de cap dany derivat d'un ús indegut, incorrecte i irresponsable i/o de reparacions realitzades per tècnics no qualificats. No introduïu els dits ni cap altre objecte a través de la reixeta protectora del ventilador. L'aparell s'ha de mantenir fora de l'abast dels nens. No utilitzeu l'aparell si no funciona correctament o si sembla que està fet malbé. En cas de dubte, porteu-lo a un tècnic professional i qualificat. No moveu l'aparell mentre estigui encès. Quan no s'estigui utilitzant l'aparell, desendolieu-lo de l'alimentació general. No toqueu l'aparell amb les mans ni els peus

molls. No arrossegueu l'aparell pel cable per moure'l. No estireu el cable ni el propi aparell per desendollar-lo. Per netejar l'aparell, seguïu les instruccions de la secció del manual dedicada a la neteja i el manteniment.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTAL·LACIÓ

1. Després de desembalar, inspeccioneu l'aparell per detectar signes de danys. Si no esteu segur de la seva integritat, no utilitzeu l'aparell i busqueu ajuda d'un professional qualificat. Mantingueu tots els materials d'embalatge (bosses de plàstic, escuma de poliestirè, claus, etc.) fora de l'abast dels nens, ja que suposen possibles perills per a la seguretat.
2. Abans de connectar l'aparell, comproveu que els valors de tensió indicats a la placa de característiques corresponguin als de la xarxa elèctrica. Si l'endoll és incompatible amb la presa de corrent, feu que un electricista qualificat professionalment substitueixi la presa per una de tipus adequat. L'electricista també ha de confirmar que el cablejat és adequat per a la càrrega recomanada. Si l'ús d'adaptadors o cables d'extensió és inevitable, assegureu-vos que compleixin els estàndards de seguretat i tinguin una capacitat de corrent (amperes) no inferior al requisit màxim de l'aparell.
3. La presa d'alimentació ha de ser fàcilment accessible per permetre la desconexió ràpida de l'endoll en cas d'emergència.
4. No col·loqueu l'aparell a prop d'aigüeres o altres recipients de líquids, mantenint una distància mínima de 2 metres, per evitar el risc que caigui a l'aigua.
5. Mantingueu el ventilador allunyat de teixits (com ara cortines) o materials inestables que puguin bloquejar la reixa d'entrada d'aire. Assegureu-vos que la zona frontal romangui lliure de pols o altres materials solts que puguin obstruir el flux d'aire.
6. Assegureu-vos que el cable d'alimentació no entri en contacte amb superfícies rugoses, calentes o en moviment i que no estigui torçat ni embolicat al voltant de l'aparell.
7. Col·loqueu l'aparell sobre una superfície o taula horitzontal, plana i estable. No col·loqueu l'aparell sobre una superfície inclinada, ja que es pot bolcar.
8. En cas de d'avaría o mal rendiment, apagueu el ventilador i busqueu ajuda d'un professional qualificat.

INSTRUCCIONS DE CÀRREGA

Abans d'utilitzar el dispositiu per primera vegada, carregueu-lo durant aproximadament 3,5 hores. Connecteu el cable d'alimentació directament a la unitat i assegureu-vos que el dispositiu estigui apagat durant la càrrega inicial.

Durant la càrrega, el llum indicador parpellejarà en verd. Un cop la bateria estigui completament carregada, l'indicador deixarà de parpellejar. El dispositiu ve amb una bateria integrada. Una càrrega completa triga unes 3,5 hores i proporciona fins a 60 minuts de funcionament. La unitat és lleugera, portàtil i es pot carregar a qualsevol lloc mitjançant el cable USB inclòs. Per carregar, primer introduïu el cable USB a la unitat i, a continuació, connecteu l'altre extrem a una font d'alimentació USB. Aquest aparell és compatible amb carregadors de 5V DC Max 2A, ordinadors i altres interfícies USB.

Nota: Aquest producte es pot utilitzar tant amb cable com sense fil. Si la bateria està completament esgotada, deixeu que la unitat es carregui almenys 1 minut (amb l'alimentació apagada) abans d'utilitzar-la com a dispositiu amb cable.

FUNCIONAMENT

1. Assegureu-vos que el dispositiu estigui completament carregat. Consulteu la secció Instruccions de càrrega d'aquest manual.
2. Per encendre el ventilador, premeu el botó d'engegada/velocitat. Cada premsa ajustarà la velocitat:
 - 1a pressió: El ventilador s'encén al nivell de velocitat 1
 - 2a pressió: Nivell de velocitat 2
 - 3a pressió: Nivell de velocitat 3
 - 4a pressió: El ventilador s'apaga
3. Uns 3 segons després de seleccionar el nivell de velocitat desitjat, la pantalla LED mostrarà el percentatge de bateria restant.

NETEJA I MANTENIMENT

Advertència: abans de realitzar operacions de neteja periòdiques, desendolheu el dispositiu.

- Per netejar l'aparell, utilitzeu un drap suau i lleugerament humit. No utilitzeu productes abrasius o corrosius.
- No submergiu cap part del ventilador en aigua ni en cap altre líquid. Si això passa accidentalment, en cap cas s'han de posar les mans al líquid. Desendolheu l'aparell immediatament. A continuació, assequeu l'aparell amb cura i comproveu que totes les parts elèctriques estiguin eixutes. En cas de dubte, consulteu a un tècnic professional i qualificat.
- És fonamental que els orificis d'entrada i sortida d'aire estiguin lliures de pols i fibres.
- En cas de llargs períodes de no emprar-lo, deseü el ventilador tot protegint-lo de la pols i la humitat. Us recomanem que empreu l'embalatge original.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residus d'aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE, que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo a la planta de tractament de residus d'aparells elèctrics i electrònics més proper. El producte pot contenir piles o bateries. Retireu-les abans de llençar el producte i dipositeu-les als contenidors especials autoritzats amb aquesta finalitat.



El producte pot contenir piles o bateries. Tragueu-les abans de llençar el producte i llenceu-les als contenidors especials homologats a aquest efecte.

EXTRACCIÓ DE LA BATERIA

L'aparell s'ha de desconnectar de la xarxa elèctrica abans de treure'n la bateria.

Assegureu-vos que l'aparell estigui completament descarregat. En primer lloc, desenrosqueu tots els cargols de la part posterior del cos. Aixequiu o separeu l'aparell per la meitat, deixant al descobert la bateria. Traieu la bateria de la placa de circuit.

La bateria s'ha de treure de l'aparell abans d'eliminar-lo. La bateria s'ha d'eliminar de forma segura.

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO
VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.
CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Uscita dell'aria
2. Display a LED
3. Pulsante di accensione/velocità
4. Ingresso dell'aria
5. Base

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

È consentito l'utilizzo del presente dispositivo da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza, a condizione che sia loro fornita adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che ne abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo ludico dell'apparecchio da parte dei bambini. Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini privi di supervisione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare pericoli. È necessario scollegare l'apparecchio prima di assemblarlo,

smontarlo e pulirlo. Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000m sul livello del mare.

AVVERTENZA: Il dispositivo può essere collegato soltanto tramite interfaccia USB (5VDC, Output Max 2A). Seguire le istruzioni della sezione CARICA DEL DISPOSITIVO per caricare il dispositivo. Seguire le istruzioni della sezione RIMOZIONE DELLA BATTERIA per rimuovere le batterie dal dispositivo.

AVVERTENZA! I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare pericoli, tenere i sacchetti di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. Per evitare un surriscaldamento, non coprire il radiatore. Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio. Pericolo di soffocamento! Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive. Prestare attenzione al rischio di cortocircuito dei terminali dell'apparecchio a batteria o della batteria da parte di oggetti metallici. Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Quando la batteria è a fine vita, l'apparecchio deve essere smaltito correttamente.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico per la ventilazione delle stanze. Non utilizzarlo per altri scopi. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio o pericoloso. Il produttore non è responsabile per alcun danno derivante da un uso improprio, scorretto e irresponsabile e/o per riparazioni effettuate da personale tecnico non qualificato. Non inserire le dita o qualsiasi altro oggetto nella griglia

di protezione del ventilatore. L'apparecchio deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato. In caso di dubbio, rivolgersi a un tecnico professionista e qualificato. Non spostare l'apparecchio quando è in funzione. Quando l'apparecchio non è utilizzato, rimuovere la spina dalla presa di corrente. Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati. Non tirare il cavo dell'apparecchio per spostarlo. Non tirare il cavo o l'apparecchio stesso per rimuovere la spina dalla presa di corrente. Per la pulizia dell'apparecchio, seguire le istruzioni del manuale nella sezione dedicata alla pulizia e manutenzione.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose per la mancata osservanza di queste avvertenze.

INSTALLAZIONE

1. Dopo aver disimballato, ispezionare l'apparecchio per verificare la presenza di eventuali segni di danneggiamento. In caso di dubbi sulla sua integrità, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a un professionista qualificato. Tenere tutti i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) fuori dalla portata dei bambini, poiché rappresentano potenziali rischi per la sicurezza.
2. Prima di collegare l'apparecchio, verificare che i valori di tensione indicati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica. Se la spina non è compatibile con la presa, far sostituire la presa da un elettricista qualificato con una di tipo adatto. L'elettricista deve inoltre confermare che il cablaggio sia appropriato per il carico consigliato. Se l'uso di adattatori o prolunghe è inevitabile, assicurarsi che soddisfino gli standard di sicurezza e abbiano una capacità di corrente (ampere) non inferiore al requisito massimo dell'apparecchio.
3. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile per consentire un rapido scollegamento della spina in caso di emergenza.
4. Non collocare l'apparecchio vicino a lavandini o altri contenitori di liquidi, mantenendo una distanza minima di 2 metri, per evitare il rischio di caduta in acqua.
5. Tenere la ventola lontana da tessuti (come tende) o materiali instabili che potrebbero ostruire la griglia di aspirazione dell'aria. Assicurarsi che l'area anteriore rimanga libera da polvere o altri materiali sciolti che potrebbero ostruire il flusso d'aria.
6. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con superfici ruvide, calde o in movimento e che non sia attorcigliato o avvolto attorno all'apparecchio.
7. Collocare l'apparecchio su una superficie o un tavolo orizzontale, piatto e stabile. Non collocare l'apparecchio su una superficie inclinata, perché potrebbe ribaltarsi.
8. In caso di malfunzionamento o cattivo funzionamento, spegnere la ventola e chiedere assistenza ad un professionista qualificato.

ISTRUZIONI PER LA RICARICA

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, caricarlo per circa 3,5 ore. Collegare il cavo di alimentazione direttamente all'unità e assicurarsi che il dispositivo sia spento durante la carica iniziale.

Durante la ricarica, l'indicatore luminoso lampeggia in verde. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore smette di lampeggiare.

Il dispositivo è dotato di una batteria integrata. Una carica completa richiede circa 3,5 ore e fornisce fino a 60 minuti di autonomia. L'unità è leggera, portatile e può essere

ricaricata ovunque grazie al cavo USB in dotazione.

Per la ricarica, inserire prima il cavo USB nell'unità, quindi collegare l'altra estremità a una fonte di alimentazione USB. Questo apparecchio è compatibile con caricatori da 5 V CC Max 2A, computer e altre interfacce USB.

Nota: Questo prodotto può essere utilizzato sia con cavo che senza cavo. Se la batteria è completamente scarica, lasciare che l'unità si ricarichi per almeno 1 minuto (con l'alimentazione spenta) prima di utilizzarla come dispositivo con cavo.

FUNZIONAMENTO

1. Assicurarsi che il dispositivo sia completamente carico. Consultare la sezione Istruzioni per la ricarica di questo manuale.
2. Per accendere il ventilatore, premere il pulsante di accensione/velocità. Ogni pressione regolerà la velocità:
 - 1a pressione: Il ventilatore si accende al livello di velocità 1
 - 2a pressione: Livello di velocità 2
 - 3° pressione: Livello di velocità 3
 - 4° pressione: La ventola si spegne
3. Circa 3 secondi dopo aver selezionato il livello di velocità desiderato, il display a LED visualizza la percentuale di batteria rimanente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di eseguire le normali operazioni di pulizia, staccare la spina dalla rete elettrica.

- Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido leggermente umido. Non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non immergere nessuna parte del ventilatore in acqua o qualsiasi altro liquido. Se ciò dovesse accidentalmente accadere, non bisogna in nessun caso immergere le mani nel liquido. Scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Asciugare quindi con cura l'apparecchio e verificare che tutte le parti elettriche siano asciutte. In caso di dubbio, rivolgersi a un tecnico professionista e qualificato.
- È fondamentale che i fori di ventilazione del motore siano liberi da polvere e fibre.
- In caso di lunghi periodi di non utilizzo del ventilatore, proteggerlo dalla polvere e dall'umidità. Si consiglia di utilizzare la confezione originale.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, noti come RAEE, che fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non gettare questo prodotto con i rifiuti ordinari. Portarlo al centro di trattamento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino. Il prodotto può contenere batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e conferire in idonei contenitori.



Il prodotto può contenere delle pile o batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in idonei contenitori adatti a questo scopo.

RIMOZIONE BATTERIE

L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima della rimozione delle batterie.

Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente scarico. Innanzitutto, svitare tutte le viti sul retro del corpo. Sollevare o fare leva sulle metà dell'apparecchio, esponendo la batteria. Rimuovere la batteria dal circuito stampato.

Rimuovere la batteria prima di smaltire l'apparecchio. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN,
DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Luftauslass
2. LED-Anzeige
3. Ein-/Aus-/Geschwindigkeitstaste
4. Lufteinlass
5. Unterteil

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät muss vor Montage, Demontage und Reinigung vom Netz

getrennt werden. Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WARNHINWEIS: Dieses Gerät darf nur über den USB-Anschluss (5 V Gleichstrom, Max. 2 A) angeschlossen werden. Befolgen Sie die Anweisungen GERÄT LADEN zum Aufladen des Geräts. Folgen Sie den Anweisungen unter BATTERIEENTNAHME, um die Batterien aus dem Gerät herauszunehmen.

WARNUNG! Plastiktüten können gefährlich sein. Um Gefahren zu vermeiden, halten Sie Plastiktüten von Babys und Kindern fern. Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie die Heizung nicht ab. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Erstickungsgefahr! Setzen Sie das Gerät oder die Batterie keinen übermäßigen Temperaturen aus. Seien Sie sich der Gefahr bewusst, dass die Pole des batteriebetriebenen Geräts oder der Batterie durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können. Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind. Wenn die Batterie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Belüftung von Wohnräumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und gefährlich zu betrachten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsach-

gemäßen, falschen und unverantwortlichen Gebrauch entstehen und/oder für Reparaturen durch unqualifiziertes Personal. Stecken Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht durch das Schutzgitter des Ventilators. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt zu sein scheint. Bringen Sie es im Zweifelsfall zu einem professionellen, qualifizierten Techniker. Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen. Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Befolgen Sie zur Reinigung des Geräts die Anweisungen im Abschnitt Reinigung und Wartung des Handbuchs.

B&B TRENDS SL übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

INSTALLATION

1. Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Anzeichen von Beschädigungen. Wenn Sie sich über die Unversehrtheit nicht sicher sind, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann. Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styroporschaum, Nägel usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie ein potenzielles Sicherheitsrisiko darstellen.
2. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob die auf dem Typenschild angegebenen Spannungswerte mit denen des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn der Stecker nicht mit der Steckdose kompatibel ist, lassen Sie die Steckdose von einem professionell qualifizierten Elektriker durch eine geeignete Steckdose ersetzen. Der Elektriker sollte auch bestätigen, dass die Verkabelung für die empfohlene Last geeignet ist. Wenn die Verwendung von Adaptern oder Verlängerungskabeln unvermeidlich ist, stellen Sie sicher, dass diese den Sicherheitsstandards entsprechen und eine Stromkapazität (Ampere) haben, die nicht unter der maximalen Anforderung des Geräts liegt.
3. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, um im Notfall ein schnelles Abziehen des Steckers zu ermöglichen.
4. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Waschbecken oder anderen Behältern mit Flüssigkeiten auf und halten Sie einen Mindestabstand von 2 Metern ein, um die Gefahr zu vermeiden, dass es ins Wasser fällt.
5. Halten Sie den Ventilator von Stoffen (z. B. Vorhängen) oder instabilen Materialien fern, die das Lufteinlassgitter blockieren könnten. Stellen Sie sicher, dass der vordere Bereich frei von Staub oder anderen losen Materialien ist, die den Luftstrom behindern könnten.
6. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht mit rauen, heißen oder beweglichen Oberflächen in Berührung kommt und nicht verdreht oder um das Gerät gewickelt wird.
7. Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale, ebene und stabile Oberfläche oder einen Tisch. Stellen Sie es nicht auf eine schräge Fläche, da es umkippen kann.
8. Bei einer Fehlfunktion oder einem schlechten Betrieb schalten Sie den Ventilator aus und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann.

ANWEISUNGEN ZUM AUFLADEN

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch ca. 3,5 Stunden lang auf. Stecken Sie das Netzkabel direkt in das Gerät und stellen Sie sicher, dass das Gerät während des ersten Ladevorgangs ausgeschaltet ist. Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte grün. Sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist, hört die Anzeige auf zu blinken.

Das Gerät verfügt über eine eingebaute Batterie. Eine vollständige Aufladung dauert ca. 3,5 Stunden und bietet eine Betriebszeit von bis zu 60 Minuten. Das Gerät ist leicht, tragbar und kann mit dem mitgelieferten USB-Kabel überall aufgeladen werden.

Stecken Sie zum Aufladen zuerst das USB-Kabel in das Gerät und schließen Sie dann das andere Ende an eine USB-Stromquelle an. Dieses Gerät ist kompatibel mit 5 V DC Max 2 A-Ladegeräten, Computern und anderen USB-Schnittstellen.

Hinweis: Dieses Produkt kann sowohl kabelgebunden als auch kabellos verwendet werden. Wenn die Batterien vollständig entladen sind, lassen Sie das Gerät mindestens 1 Minute lang (bei ausgeschaltetem Gerät) aufladen, bevor Sie es als kabelgebundenes Gerät verwenden.

BEDIENUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Ladeanweisungen in diesem Handbuch.

2. Um den Ventilator einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Mit jedem Tastendruck wird die Geschwindigkeit angepasst:

- 1. Drücken: Ventilator schaltet sich mit Stufe 1 ein
- 2. drücken: Geschwindigkeitsstufe 2
- 3. drücken: Geschwindigkeitsstufe 3
- 4. Drücken: Ventilator schaltet sich aus

3. Etwa 3 Sekunden nach Auswahl der gewünschten Geschwindigkeitsstufe zeigt die LED-Anzeige den Prozentsatz der verbleibenden Batterie an.

REINIGUNG UND WARTUNG

Warnhinweis: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie jegliche Reinigungsarbeiten durchführen.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Produkte.

- Tauchen Sie keine Teile des Lüfters in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Sollte dies versehentlich geschehen, dürfen unter keinen Umständen die Hände in die Flüssigkeit gesteckt werden. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Trocknen Sie das Gerät anschließend sorgfältig ab und prüfen Sie, ob alle elektrischen Teile trocken sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen professionellen, qualifizierten Techniker.

- Es ist wichtig, dass die Luftein- und -austrittsöffnungen frei von Staub und Fasern sind.

- Lagern Sie den Lüfter bei längerer Nichtbenutzung staub- und feuchtigkeitsgeschützt. Wir empfehlen, die Originalverpackung zu verwenden.

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, bekannt als WEEE, die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektrischen und elektronischen Geräten festlegt. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Mülleimer. Bringen Sie es zum nächsten Aufbereitungszentrum für elektrische und elektronische Abfälle. Das Gerät kann Batterien enthalten. Vor der Entsorgung des Geräts müssen diese entnommen und in einem dafür zugelassenen Spezialcontainer entsorgt werden.



Das Gerät kann Batterien enthalten. Vor der Entsorgung des Geräts müssen diese entnommen und in einem dafür zugelassenen Spezialbehälter entsorgt werden.

BATTERIE-ENTNAHME

Beim Herausnehmen der Batterie muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig entladen ist. Lösen Sie zunächst alle Schrauben an der Rückseite des Gehäuses. Heben Sie die beiden Gehäusehälften an oder hebeln Sie sie auseinander, um die Batterie freizulegen. Entfernen Sie die Batterie von der Platine.

Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird. Die Batterie muss sicher entsorgt werden.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ
ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА
ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА
СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Изходящ въздухопровод
2. LED дисплей
3. Бутон за захранване / скорост
4. Входящ въздухопровод
5. Основа

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са под надзор или са получили инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират съществуващите опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Необходимо е да изключите уреда преди да го

сглобите, разглобите и почистите.

Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се свърже само чрез USB интерфейс (5VDC, максимална изходна мощност 2A). Спазвайте инструкциите за ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА, за да го заредите. Спазвайте инструкциите за ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИИТЕ, когато изваждате батериите от уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Найлоновите торбички могат да бъдат опасни. За да избегнете опасност, дръжте найлоновите торбички далеч от бебета и деца. За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя. Не позволявайте на децата да си играят с опаковъчни материали. Опасност от задушаване! Не излагайте уреда или батерията на прекомерни температури. Имайте предвид риска от късо съединение на изходите на уреда или батерията, работещи с батерии, от метални предмети. Този уред съдържа батерии, които не могат да се заменят. Когато батерията е с изтекъл срок на годност, уредът трябва да се изхвърли по подходящ начин.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Този уред е предназначен единствено и само за домашна употреба за вентилация на помещения. Не го използвайте за други цели. Всякаква друга употреба би се считала за неподходяща и опасна. Производителят няма да носи отговорност за каквато и да е повреда в резултат от неподходяща, неправилна и неразумна употреба и/или за ремонтни дейности, извършени от неквалифицирани техници. Не вкарвайте пръсти или каквито и да е други предмети през защитната решетка на вентилатора. Уредът трябва да се държи извън досега на деца. Не използвайте уреда, ако той не работи правилно или ако изглежда повреден. Ако се съмнявате, отнесете го на професионален, квалифициран техник. Не местете уреда докато работи. Когато уредът не се ползва, отстранете щепсела от контакта на електрическата мрежа. Не докосвайте уреда с мокри ръце или крака. Не влачете уреда за кабела, за да го преместите. Не дърпайте кабела или самия уред, за да отстраните щепсела от контакта на електрическата мрежа. За да почистите устройството, следвайте инструкциите в раздела от ръководството относно почистване и поддръжка.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

МОНТАЖ

1. След разопаковане проверете уреда за признаци на повреда. Ако не сте сигурни в целостта му, не използвайте уреда и потърсете помощ от квалифициран специалист. Съхранявайте всички опаковъчни материали (найлонови торбички, пенополистирол, пирони и др.) на място, недостъпно за деца, тъй като те представляват потенциална опасност за безопасността.
2. Преди да включите уреда, проверете дали стойностите на напрежението, указани на табелката с характеристиките, съответстват на тези на електрическата мрежа. Ако щепселът е несъвместим с контакта, помолете професионално квалифициран електротехник да замени контакта с подходящ тип. Електротехникът също трябва да потвърди, че окабеляването е подходящо за препоръчителния товар. Ако използването на адаптери или удължителни кабели е неизбежно, уверете се, че отговарят на стандартите за безопасност и имат текущ капацитет (ампери) не по-нисък от максималното изискване на уреда.
3. Контактът трябва да е лесно достъпен, за да позволи бързо изключване на щепсела в случай на авария.
4. Не поставяйте уреда близо до мивки или други съдове с течности, като поддържате минимално разстояние от 2 метра, за да предотвратите риска от падане във вода.
5. Дръжте вентилатора далеч от тъкани (като завеси) или нестабилни материали, които могат да блокират решетката за всмукване на въздух. Уверете се, че предната част остава чиста от прах или други насипни материали, които могат да възпрепятстват въздушния поток.
6. Уверете се, че хранящият кабел не влиза в контакт с грапави, горещи или движещи се повърхности и не е усукан или увит около уреда.
7. Поставете уреда върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност или маса. Не го поставяйте върху наклонена повърхност, тъй като може да се преобърне.
8. В случай на неизправност или лоша работа, изключете вентилатора и потърсете помощ от квалифициран специалист.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Преди да използвате устройството за първи път, го заредете за около 3,5 часа. Включете захранващия кабел директно в устройството и се уверете, че устройството е изключено по време на първоначалното зареждане.

По време на зареждането индикаторът ще мига в зелено. След като батерията е напълно заредена, индикаторът ще спре да мига.

Устройството е снабдено с вградена батерия. Пълното зареждане отнема около 3,5 часа и осигурява до 60 минути работа. Устройството е леко, преносимо и може да се зарежда навсякъде с помощта на включения USB кабел.

За да заредите, първо поставете USB кабела в устройството, след което свържете другия му край към USB източник на захранване. Този уред е съвместим със зарядни устройства 5V DC Max 2A, компютри и други USB интерфейси.

Забележка: Този продукт може да се използва както с кабел, така и без кабел. Ако батерията е напълно изтощена, оставете устройството да се зареди за поне 1 минута (при изключено захранване), преди да го използвате като устройство с кабел.

РАБОТА

1. Уверете се, че устройството е напълно заредено. Вижте раздел “Инструкции за зареждане” в това ръководство.

2. За да включите вентилатора, натиснете бутона за захранване/скорост. С всяко натискане се регулира скоростта:

- 1-во преса: Вентилаторът се включва на скорост 1
- 2-ра преса: Ниво на скорост 2
- 3-то преса: Ниво на скорост 3
- 4-та преса: Вентилаторът се изключва

3. Около 3 секунди след избора на желаното ниво на скорост, на LED дисплея ще се покаже оставащия процент от батерията.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Предупреждение: преди да извършвате редовно почистване, изключете щепсела от електрическата мрежа.

• За да почистите уреда, използвайте мека, леко влажна кърпа. Не използвайте абразивни или корозивни продукти.

• Не потапяйте нито една част от вентилатора във вода или друга течност. Ако това се случи случайно, в никакъв случай не бива да се поставят ръце в течността. Незабавно изключете щепсела от електрическата мрежа. След това внимателно подсушете уреда и проверете дали всички електрически части са сухи. При съмнение се консултирайте с професионален, квалифициран техник.

• От съществено значение е отворите за вход и изход на въздух да са почистени от прах и влакна.

• В случай на дълъг период на неизползване, съхранявайте вентилатора, като го предпазвате от прах и влага. Препоръчваме да използвате оригиналната опаковка.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, известна като ОЕЕО, която установява правната рамка, приложима в Европейския съюз, за изхвърлянето и рециклирането на електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте този продукт в кошчето за боклук. Отнесете го в най-близката инсталация за третиране на електрически и електронни отпадъци. Продуктът може да съдържа батерии. Отстранете батериите, преди да изхвърлите продукта, и ги изхвърлете в специални контейнери, одобрени за



Продуктът може да съдържа батерии. Отстранете ги, преди да изхвърлите продукта, и ги изхвърлете в специални контейнери, одобрени за тази цел.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Уредът трябва да бъде изключен от електрозахранването преди изваждане на батерията.

Уверете се, че уредът е напълно разреден. Първо, отвийте всички винтове на гърба на корпуса. Повдигнете или изтръгнете половинките на уреда, за да откриете батерията. Извадете батерията от печатната платка.

Батерията трябва да се отстрани от уреда, преди да се бракува. Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.

إزالة البطاريات

يجب فصل الجهاز عن مزود الطاقة عند إزالة البطارية.

تأكد من تفريغ شحن الجهاز بالكامل. أولاً، قم بفك جميع البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الهيكل. ارفع أو افصل نصفي الجهاز عن بعضهما البعض، مما يؤدي إلى كشف البطارية. قم بإزالة البطارية من لوحة الدارة.

يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه. يُمكن التخلص من البطارية بسلامة.

شواحن ٥ فولت تيار مستمر بعد أقصى ٢ أمبير وأجهزة الكمبيوتر وواجهات BSU الأخرى. ملحوظة: يمكن استخدام هذا المنتج سلكيًا ولاسلكيًا على حد سواء. إذا كانت البطارية فارغة تمامًا، اترك الوحدة تشحن لمدة دقيقة واحدة على الأقل (مع إيقاف تشغيل الطاقة) قبل استخدامها كجهاز سلكي.

التشغيل

١. تأكد من أن الجهاز مشحون بالكامل. ارجع إلى قسم تعليمات الشحن في هذا الدليل.
٢. لتشغيل المروحة، اضغط على زر الطاقة/السرعة. ستعمل كل ضغطة على ضبط السرعة:
 - الضغطة الأولى: يتم تشغيل المروحة على مستوى السرعة ١
 - الضغطة الثانية: مستوى السرعة ٢
 - الضغطة الثالثة: مستوى السرعة ٣
 - الضغطة الرابعة: يتم إيقاف تشغيل المروحة
٣. بعد حوالي ٣ ثوانٍ من تحديد مستوى السرعة المطلوب، ستعرض شاشة DEL النسبة المئوية المتبقية للبطارية.

التنظيف والصيانة

التنظيف والصيانة

- تحذير: قبل إجراء عمليات التنظيف الدورية، افصل القابس عن مقبس التيار الكهربائي.
- لتنظيف الجهاز، استخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة قليلاً. لا تستخدم المنتجات الكاشطة أو المسببة للتآكل.
- لا تغمر أي جزء من المروحة في الماء أو أي سائل آخر. إذا حدث هذا عن طريق الخطأ، فلا ينبغي تحت أي ظرف من الظروف وضع الأيدي في السائل. افصل القابس على الفور عن مقبس التيار الكهربائي. ثم جفف الجهاز بعناية وتحقق من جفاف جميع الأجزاء الكهربائية. في حالة الشك، تحقق من الأمر لدى فني محترف ومؤهل.
- من الضروري أن تكون فتحات مدخل ومخرج الهواء خالية من الغبار والألياف.
- في حالة عدم الاستخدام لفترات طويلة، قم بتخزين المروحة مما يحميها من الغبار والرطوبة. نوصي باستخدام التغليف والتغليف الأصلي.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي ٩١/٢١٠٢ UE بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، والمعروفة باسم توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية EEEW، والتي تحدد الإطار القانوني المعمول به في الاتحاد الأوروبي للتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة تدويرها. لا ترمي هذا المنتج في سلة المهملات. خذه إلى أقرب محطة لمعالجة النفايات الكهربائية والإلكترونية. قد يحتوي الجهاز على بطاريات. يجب إزالتها قبل التخلص من الجهاز وتخلص منها في حاويات خاصة معتمدة لهذا الغرض.



قد يحتوي المنتج على بطاريات. أزلهم قبل التخلص من الجهاز وضعهم منها في حاويات خاصة معتمدة لهذا الغرض



معلومات هامة

هذا الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام المنزلي لتهوية الغرف. لا تستخدمه لأغراض أخرى. يجب اعتبار أي استخدام آخر غير لائق وخطير. لا تعتبر الشركة المصنعة مسؤولة عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب، أو غير الصحيح، أو غير المسئول و/أو عن الإصلاحات التي تتم من خلال فنيين غير مؤهلين. لا تدخل أصابعك أو أي أشياء أخرى من خلال الشبكة الواقية للمروحة. يحفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال. لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا بدا أنه تالف. في حالة الشك، خذه إلى فني محترف ومؤهل. لا تقم بتحريك الجهاز أثناء التشغيل. عند عدم تشغيل الجهاز، قم بنزع القابس من مقبس التيار. لا تلمس الجهاز بأيدي مبتلة أو أقدام مبتلة. لا تقم بسحب الجهاز من الكابل لتحريكه. لا تسحب الكابل أو الجهاز نفسه لإزالة القابس من مقبس التيار. لتنظيف الجهاز، اتبع الإرشادات الواردة في الدليل في القسم المخصص للتنظيف والصيانة.

لا تتحمل LS SDNERT B&B مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات

التركيب

١. بعد التفرغ، افحص الجهاز بحثاً عن أي علامات تلف. إذا لم تكن متأكداً من سلامته، فلا تستخدم الجهاز واطلب المساعدة من محترف مؤهل. احتفظ بجميع مواد التعبئة (الأكياس البلاستيكية، رغوة البوليسترين، المسامير، إلخ) بعيداً عن متناول الأطفال، لأنها تشكل مخاطر محتملة على السلامة.
٢. قبل توصيل الجهاز، تحقق من أن قيم الجهد الموضحة على لوحة البيانات تتوافق مع قيم شبكة الإمداد بالكهرباء. إذا كان القابس غير متوافق مع المنفذ، فاطلب من كهربائي مؤهل مهنياً استبدال المنفذ بواحد من النوع المناسب. يجب على الكهربائي أيضاً التأكد من أن الأسلاك مناسبة للحمل الموصى به. إذا كان استخدام المحولات أو أسلاك التمديد أمراً لا مفر منه، فتأكد من أنها تلبى معايير السلامة وأن سعتها الحالية (أمبير) لا تقل عن الحد الأقصى لمتطلبات الجهاز.
٣. يجب أن يكون مقبس الطاقة سهل الوصول إليه للسماح بالفصل السريع للقابس في حالة الطوارئ.
٤. لا تضع الجهاز بالقرب من الأحواض أو حاويات السوائل الأخرى، مع الحفاظ على مسافة لا تقل عن ٢ متر، لمنع خطر سقوطه في الماء.
٥. احتفظ بالمروحة بعيداً عن الأقمشة (مثل الستائر) أو المواد غير المستقرة التي يمكن أن تسد شبكة سحب الهواء. تأكد من بقاء المنطقة الأمامية خالية من الغبار أو المواد السائبة الأخرى التي يمكن أن تعيق تدفق الهواء.
٦. تأكد من أن سلك الطاقة لا يتلامس مع الأسطح الخشنة أو الساخنة أو المتحركة وعدم لفه أو لفه حول الجهاز.
٧. ضع الجهاز على سطح أو طاولة أفقية ومسطحة ومستقرة. لا تضعه على سطح مائل، فقد ينقلب.
٨. في حالة حدوث عطل أو ضعف التشغيل، قم بإيقاف تشغيل المروحة واطلب المساعدة من محترف مؤهل.

تعليمات الشحن

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، اشحنه لمدة ٥,٣ ساعات تقريباً. قم بتوصيل سلك الطاقة مباشرة في الوحدة وتأكد من إيقاف تشغيل الجهاز أثناء الشحن الأولي.

أثناء الشحن، سيومض ضوء المؤشر باللون الأخضر. بمجرد شحن البطارية بالكامل، سيتوقف المؤشر عن الوميض. يأتي الجهاز مزوداً ببطارية مدمجة. يستغرق الشحن الكامل حوالي ٥,٣ ساعات ونصف الساعة ويوفر ما يصل إلى ٦٠ دقيقة من وقت التشغيل. الوحدة خفيفة الوزن وقابلة للحمل ويمكن شحنها في أي مكان باستخدام كابل BSU المرفق. للشحن، قم أولاً بإدخال كابل BSU في الوحدة، ثم قم بتوصيل الطرف الآخر بمصدر طاقة BSU. يتوافق هذا الجهاز مع

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

تحذير

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. قم بتخزين هذه التعليمات في مكان آمن للرجوع إليها مستقبلاً.

الوصف

1. مخرج الهواء
2. شاشة LED
3. زر الطاقة/السرعة
4. مدخل الهواء
5. القاعدة

تعليمات السلامة

يُمكن للأطفال من سن ٨ سنوات فما فوق استخدام الجهاز، وكذلك ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية الضعيفة، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، إذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدامه بطريقة آمنة مع فهمهم للمخاطر المصاحبة لاستخدامه. يحظر لعب الأطفال بالجهاز. يحظر تنظيف الأطفال للمكواة، أو صيانتها دون إشراف. في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يماثل من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر. من الضروري فصل الجهاز قبل التجميع، أو التفكيك، أو التنظيف. صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع أقصاه ٠.٠٢ متر فوق مستوى سطح البحر. يمكن توصيل هذا الجهاز فقط بواجهة BSU (٥ فولت تيار مباشر، أقصى خرج ٢ أمبير). اتبع تعليمات «شحن الجهاز» لشحنه. اتبع تعليمات «إزالة بطارية الجهاز» لإزالة البطارية من الجهاز. تحذير! قد تكون الأكياس البلاستيكية خطيرة. لتجنب الخطر، أبعد الأكياس البلاستيكية عن الرضع والأطفال. لا تغطِ المدفأة لتجنب اشتداد حرارتها. لا تسمح للأطفال باللعب بمواد التغليف. خطر الاختناق! لا تعرض الجهاز أو البطارية لدرجات حرارة مفرطة. انتبه لخطر تعرض أطراف الجهاز الذي يعمل بالبطارية أو البطارية لدائرة كهربائية قصيرة بواسطة أجسام معدنية. يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال. عندما تكون البطارية في نهاية عمرها الافتراضي، يجب التخلص من الجهاز بشكل صحيح.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да

можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستجيباً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 11/2025